Fecha de aprobación: **26/06/2025**

Guía docente de la asignatura

# Idioma Moderno Intermedio I: Hebreo (Materia Obligatoria) (285115Q)

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Grado** | Grado en Estudios Ingleses | **Rama** | Artes y Humanidades |
| **Módulo** | Idioma Moderno II | **Materia** | Idioma Moderno II |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Curso** | 2º | **Semestre** | 1º | **Créditos** | 6 | **Tipo** | Obligatoria |

## PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- Haber cursado el nivel Inicial o acreditar un nivel A1 de lengua hebrea.

## BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Expresiones verbales seguidas de infinitivo: מותר , אפשר , כדאי , צריך...
- El pasado y el futuro de las expresiones verbales. Preposiciones con sufijos personales.
- La forma verbal impersonal hay/no hay: presente, pasado y futuro.
- El imperativo de los verbos regulares e irregulares.
- Oraciones de relativo. Estilo directo e indirecto. Oraciones de subjuntivo.
- Oraciones causales.

## COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

### COMPETENCIAS GENERALES

- CG02 - Expresar ideas con claridad y corrección tanto de forma escrita como oral; en especial, es deseable que se hayan desarrollado las capacidades de describir, narrar, explicar y argumentar.
- CG05 - Disposición para la investigación científica: curiosidad, capacidad de observación, método para plantear preguntas y para poner a prueba respuestas, reflexión y análisis crítico.
- CG06 - Capacidad de utilización de las nuevas tecnologías como herramienta de aprendizaje e investigación, así como medio de comunicación y difusión.
- CG07 - Desarrollo de actitudes de confianza, iniciativa, disciplina, creatividad, curiosidad y placer en el estudio.
- CG08 - Disposición al diálogo plural, al debate de ideas, a la reflexión, al análisis crítico, al aprendizaje autónomo y consciente, y a la integración en grupos interdisciplinares de trabajo en diferentes ámbitos.

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F



Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/
Código seguro de verificación (CSV): 78A52F43AFFD5A5DBE2CA682259EBFA7
05/05/2026 - 09:19
Pág. 1 de 6

- CG09 - Disposición para el respeto a la diferencia, la apreciación de la diversidad en todas sus facetas académicas y vitales, de la interconexión transcultural, curiosidad y actitud abierta a otras culturas, ideas y paradigmas.
- CG10 - Compromiso ético y preocupación por el trabajo de calidad.
- CG12 - Comprender textos largos y complejos de carácter literario o basados en hechos, apreciando distinciones de estilo. Comprender artículos especializados e instrucciones técnicas largas, aunque no se relacionen con su especialidad.
- CG14 - Presentar descripciones claras y detalladas de temas complejos que incluyan otros temas, desarrollando ideas concretas y terminando con una conclusión apropiada.
- CG15 - Expresarse en textos claros y bien estructurados exponiendo puntos de vista de cierta extensión. Ser capaz de escribir sobre temas complejos en cartas, redacciones o informes resaltando lo que considera que son aspectos importantes. Seleccionar el estilo apropiado para los lectores a los que van dirigidos sus escritos.

### COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE04 - Conocimiento del metalenguaje propio de las diversas disciplinas lingüísticas.
- CE05 - Desarrollo y empleo del sentido crítico como capacidad de discernir los componentes lingüísticos, clasificarlos, explicarlos, y evaluarlos.
- CE10 - Iniciativa para resolver situaciones en las que se requiera la aplicación de conocimientos lingüísticos determinados (problemas de traducción, organización de una entrevista, redacción de un comunicado).

## RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

El objetivo principal de esta asignatura, junto a Hebreo Intermedio 2, es promover la capacidad de comunicación oral y escrita en lengua hebrea moderna, a partir del Marco Europeo de Referencia para las lenguas desarrollado por el Consejo de Europa al Nivel **A2**, que se corresponde con el Nivel **Bet** (inicial) del sistema israelí de enseñanza del hebreo para hablantes de otras lenguas:

- Ser capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.).
- Saber comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales.
- Saber describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.

## PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

### TEÓRICO

**1.“Vecinas”**

- Tsarij + sustantivo.
- Tsarij + infinitivo.
- Adverbios de tiempo: qodem / ‘ahar kaj.

**2.“Noticias del periódico”**

- Flexión de la preposición de complemento directo et.



Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/ 05/05/2026 - 09:19
Código seguro de verificación (CSV): 78A52F43AFFD5A5DBE2CA682259EBFA7 Pág. 2 de 6

- Oraciones de relativo: estilo indirecto.

**3.“En verano…”**
- Yajol + infinitivo.
- Oraciones causales: kī.

**4.“Nostalgia”**
- Oraciones atributivas en pasado.
- Oraciones consecutivas: lajem.
- Nadie: ‘Af ‘ehad l’o.

**5.“Excursión al Neguev”**
- Pasado de la conjugación básica (pa’al), verbos lámed-he.
- Números cardinales femeninos y masculinos: 100-1000.

**6.“Una ciudad pequeña con pocos habitantes”**
- El pasado de “haber y “tener”, yesh / ’ein: hayah, haytah, hayu

**7.“¿Qué hace un israelí en Londres?”**
- Pasado de la conjugación pi‘el del verbo regular
- Superlativo

**8.“Es necesario preservar el mar de Galilea”**
- Frases impersonales con infinitivo: ,צריך,קל,נעים,קשה,טוב אפשר,אסור,מותר
- Oraciones completivas introducidas por אם

**9.“Una investigación sobre religión y tradición en Israel”**
- Frases impersonales con infinitivo (continuación): כדאי
- Pasado de la conjugación hif‘il del verbo regular
- Conjugación de la preposición עם(את)

**10.“Hannah Szenes”**
- Pasado de la conjugación hitpa‘el del verbo regular.
- Frases personales con infinitivo: ...חשוב ל\...כדאי ל\....מותר ל\...אסור ל
- Repaso de frases personales e impersonales con infinitivo.

## PRÁCTICO

Esta materia combina los contenidos teóricos con las prácticas durante las sesiones. La parte práctica consiste en las actividades que a continuación se detallan:
- Realización de ejercicios escritos
- Lectura y comentario de textos seleccionados
- Conversación
- Ejercicios de audio
- Redacciones

# BIBLIOGRAFÍA

## BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

**1. Métodos de hebreo**
- Chayat, Sh. – Israeli, S. – Kobliner, H., ‘Ibrit min ha-hathalah (he-hadaš). Ḥeleq Alef – New Hebrew from Scratch. Jerusalem: Academon, 2000.

**2. Gramática**
- Ferre, L. – Moreno Donaire, P. – Caballero Navas, C., Introducción al hebreo. Granada: Editorial Universidad de Granada, 2003 (2ª edición revisada).

**3. Diccionarios**
- Targarona Borrás, J., Diccionario hebreo-español. Barcelona: Riopiedras, 1995.



Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/
Código seguro de verificación (CSV): 78A52F43AFFD5A5DBE2CA682259EBFA7
05/05/2026 - 09:19
Pág. 3 de 6

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

**1. Métodos de hebreo**

- Aprenda Hebreo. Talk Now! Intermedio. Euro Talk interactive, 2003. (DVD, CD-Rom)
- Betthausen, C. – Harboun, H., Chevilim. Manuel d'Hebreu. Paris: Fondation Sefer, 1971.
- Bienvenido al Hebreo. Tel Aviv: Prolog, 2005. (DVD, CD-Rom)
- Chayat, Sh. – Israeli, S. – Kobliner, H., 'Ibrit min ha-hathalah (he-hadaš). Ḥeleq Bet – New Hebrew from Scratch. Jerusalem: Academon, 2000.
- Cohen, M., Po'alei Binian: Sefer le-limud hapo'al. Jerusalén: Rehelim, 2000.
- Davka Dikduk 2. Chicago: Davka Corporation, 2003. (DVD, CD-Rom)
- Davka Dikduk. Chicago: Davka Corporation, 2001. (DVD, CD-Rom)
- Farastay, E., Ha-po'al. Jerusalem: Academon, 1982.
- Hebreo ¡tan simple! Curso audiovisual en cassettes para autodidactas. Tel Aviv: Prolog, 1993.
- I love Hebrew. Chicago: Davka Corporation, 1996. (DVD, CD-Rom)
- Lauden, E. – Weinbach, L., Šihot šel yom yom. Tel Aviv, 1990.
- Modern Hebrew! A Comprehensive Method. Chicago: Davka Corporation, 2001. (DVD, CD-Rom)
- Tirkel, E., EL hebreo a su alcance. Tel Aviv: Achiasaf Publishing House, 2000.
- Weil, T. – Farastay, E., Ha-po'al le-lomdey 'ibrit. Netiot we-targilim. Jerusalem: Academon, 1996.

**2. Gramática**

- Feldhendler, M-P., Grammaire pratique de l'hébreu israélien. Paris: Ellipses Édition, 2003.
- Kuzar, R., Rešimat pritey morfologia we-tahbir le-hora´at `ibrit be-šeš ramot. Jerusalem: Academon, 1991.

**3. Diccionarios**

- Corbeil, J.C., Milon ḥazuti. ⊠Ivri-Angli. Jerusalem: Sṭaimatskị-Karṭa, 2009.
- Lazar, Y., Ha-Milon ha-ivri he-hadash, Jerusalén 2005.
- Nuevo Diccionario. Español-Hebreo. Hebreo-Español. Jerusalén: Zack Ediciones, 2005.

## ENLACES RECOMENDADOS

**1.Diccionarios**

- https://www.morfix.co.il/ (inglés-hebreo/hebreo-inglés)
- http://www.ibiblio.org/yiddish/Vort/ (diccionario visual)

**2.Recursos de aprendizaje (páginas con enlaces)**

- https://nelc.washington.edu/resources-modern-hebrew
- http://www.hebrew.ecott.ch/
- https://universeofmemory.com/hebrew-language-resources/
- https://blog.fluent-forever.com/learn-modern-hebrew/
- https://hebrew.yale.edu/resources
- https://www.fluentin3months.com/learn-hebrew-free/
- www.laits.utexas.edu/hebrew/index.html

**3. Otros**

- http://www.benyehuda.org/
- https://www.pealim.com/
- https://www.teachmehebrew.com/

## METODOLOGÍA DOCENTE



Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/ 05/05/2026 - 09:19
Código seguro de verificación (CSV): 78A52F43AFFD5A5DBE2CA682259EBFA7 Pág. 4 de 6

- MD01 - Lección magistral/expositiva
- MD03 - Resolución de problemas y estudio de casos prácticos
- MD06 - Realización de trabajos en grupo
- MD08 - Tutorías

## EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

### EVALUACIÓN ORDINARIA

La nota final comprenderá la **evaluación continua** de la totalidad de las actividades realizadas a lo largo del semestre a partir de los siguientes parámetros:

- Exámenes escritos en los que se evaluarán cuestiones de teoría aplicada: morfología, sintaxis, adquisición de vocabulario, expresión escrita, comprensión oral y traducción: mínimo 60%.
- Evaluación de competencias prácticas a través de entrega de ejercicios, exposiciones en clase, y pruebas orales que permitan controlar y evaluar la adquisición de competencias específicas mediante el trabajo personal autónomo y las actividades académicamente dirigidas: máximo 40%.

### EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

En la **convocatoria extraordinaria**, independientemente del tipo de evaluación que se haya seguido (ordinaria o única final), la evaluación constará de:
Examen escrito (100%):

- puntuado sobre 100
- con ejercicios prácticos que evalúen los conocimientos de las estructuras gramaticales y del vocabulario
- incluye una redacción sobre uno de dos temas propuestos

### EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

La **evaluación única final** consistirá en un examen escrito (100%):

- puntuado sobre 100
- con ejercicios prácticos que evalúen los conocimientos de las estructuras gramaticales y del vocabulario
- incluye una redacción sobre uno de dos temas propuestos

De acuerdo a la Normativa de evaluación y de calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada. Cap. IV. Art. 8.2. “Para acogerse a la evaluación única final, el estudiante, en las dos primeras semanas de impartición de la asignatura, o en las dos semanas siguientes a su matriculación si ésta se ha producido con posterioridad al inicio de la asignatura, lo solicitará, a través del procedimiento electrónico, al Director del Departamento o al Coordinador del Máster, alegando y acreditando las razones que le asisten para no poder seguir el sistema de evaluación continua.”

## INFORMACIÓN ADICIONAL

- Esta materia continúa con la asignatura Lengua moderna Hebreo: Intermedio 2, que se imparte en el segundo semestre del curso académico.



Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/ 05/05/2026 - 09:19
Código seguro de verificación (CSV): 78A52F43AFFD5A5DBE2CA682259EBFA7 Pág. 5 de 6

- En el caso de utilizar herramientas de IA para el desarrollo de la asignatura, el estudiante debe adoptar un uso ético y responsable de las mismas. Se deben seguir las recomendaciones contenidas en el documento de "Recomendaciones para el uso de la inteligencia artificial en la UGR" publicado en esta ubicación: https://ceprud.ugr.es/formacion-tic/inteligencia-artificial/recomendaciones-ia#contenidoo

Información de interés para estudiantado con discapacidad y/o Necesidades Específicas de Apoyo Educativo (NEAE): Gestión de servicios y apoyos (https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad).

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F



Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/
Código seguro de verificación (CSV): 78A52F43AFFD5A5DBE2CA682259EBFA7
05/05/2026 - 09:19
Pág. 6 de 6